

---

34° CONVEGNO INTERNAZIONALE

# PER LA RINASCITA DEL SUD:

## LE NUOVE FRONTIERE DELL'AGROECOLOGIA

---



**NAPOLI, 10-11  
NOVEMBRE 2016**  
Complesso Monumentale  
Donnaregina,  
Sala Navata  
Largo Donnaregina

---

**CAPUA, 12  
NOVEMBRE 2016**  
Azienda Agricola  
La Colombaia, Amico Bio

**L**o straordinario patrimonio agroalimentare del sud d'Italia merita attenzione e impegno per rinascere a un nuovo modello. L'agroecologia è un nodo cruciale della modernità. Si è manifestata con i concreti strumenti dell'agricoltura biodinamica, nei primi anni Venti del Novecento, per rispondere ai problemi ambientali e sociali, che colpiscono la ruralità e il Pianeta. È una via sostenibile per favorire economia, salute, occupazione e turismo. Al convegno, agricoltori professionali illustreranno esempi virtuosi, autorevoli esperti nel sociale e nella formazione proporranno soluzioni etiche, ricercatori qualificati dimostreranno la concretezza di un'agricoltura sana e innovativa. Si apriranno le porte di un'azienda agricola per illustrare sul campo i processi agronomici e le pratiche dell'agricoltura biodinamica.

## Giovedì 10 Novembre

*Complesso Monumentale Donnaregina  
Sala Navata*

### 09.00 Registrazione

**Introducono e moderano:**  
Matteo Lorito e Carlo Triarico

## Saluti

- 10.00 Gaetano Manfredi** - Magnifico Rettore  
*Università degli Studi di Napoli Federico II*
- 10.20 Andrea Sisti** - Presidente  
*CONAF Consiglio dell'Ordine Nazionale dei Dottori Agronomi e Forestali*
- 10.30 Alois Lageder** - Presidente  
*Demeter Italia, Tenuta Alois Lageder, Tòr Löwengang, Magrè (BZ)*
- 10.40 Paolo De Castro**  
*Commissione agricoltura e sviluppo rurale del parlamento europeo*
- 10.50 Saluto delle autorità**

## Apertura convegno

- 11.00 Nuove frontiere per l'Agroecologia**  
**Carlo Triarico** - Presidente  
*Associazione per l'Agricoltura Biodinamica*
- 11.20 La formazione di nuove professionalità per l'agricoltura biologica e biodinamica**  
**Matteo Lorito** - Direttore  
*Dipartimento di Agraria Università degli Studi di Napoli Federico II*

## Interventi

- 11.40 Davide Faraone** - Sottosegretario di Stato  
*MIUR Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca INVITATO*
- 12.00 Maurizio Martina** - Ministro  
*per le Politiche Agricole Alimentari e Forestali INVITATO*
- 12.40 Il valore dell'agroalimentare innovativo per il rilancio del sud**  
**Francesco Guido** - Direttore Generale  
*Banco di Napoli*
- 12.55 Liberiamo i territori del sud**  
**Luigi Ciotti** - Presidente nazionale  
*di Libera e fondatore del Gruppo Abele*

### 13.30 Buffet biodinamico

## Tavola rotonda

**Agroecologia: economia, qualità, ricerca, tecniche**

**Introduce e modera:**  
**Mariano Maugeri** - *Sole 24 Ore*

- 15.10 Testimonianza di una straordinaria visita egiziana**  
**Maurizio Barracco** - Presidente  
*Banco di Napoli*
- 15.30 Opportunità nei mercati internazionali**  
**Thorsten Heil** - Division Head of  
Purchasing & Category Management  
*Tegut ... gute Lebensmittel, Germania*

- 15.45 Petra Renner** - Direttore Acquisti  
*Dennree GmbH, Töpen, Germania*
- 16.00 Eric Kabouny** - Responsabile  
*Agrobiodrom, Loriol sur Drôme, Francia*
- 16.15 Koos Bakker** - Direttore  
*Estafette Odin BV, Geldermalsen, Olanda*
- 16.30 Come può una nuova economia sostenere una nuova agricoltura**  
**Fabio Brescacin** - Presidente  
*EcorNaturaSi Spa, Italia*
- 16.50 Prospettive economiche dell'agricoltura biodinamica**  
**Gianni Cicia, Luigi Cembalo** - Docenti di Economia e Politica Agraria,  
*Università degli Studi di Napoli Federico II*
- 17.10 Le caratteristiche del compost biodinamico, il preparato 500 e le ragioni molecolari della sua efficacia**  
**Alessandro Piccolo** - Full Professor  
*Agricultural Chemistry Università degli studi di Napoli Federico II*
- 17.30 Tecniche agronomiche per la gestione ecocompatibile della fertilità del suolo**  
**Massimo Fagnano** - Docente  
*di agronomia e coltivazioni erbacee, Dipartimento di Agraria, Università degli Studi di Napoli Federico II*
- 17.50 Il contributo delle aziende biodinamiche italiane nella cornice dell'agroecologia**  
**Luigi Morra** - Tecnologo  
*CREA Centro di ricerca in Cerealicoltura e Colture industriali Laboratorio di Caserta*
- 18.00 Modelli di agricoltura biodinamica competitivi in Italia**  
**Raffaella Pergamo** - Researcher  
*CREA, Centro di ricerca in Cerealicoltura e Colture industriali Laboratorio di Caserta*

## Intervento conclusivo

---

- 18.10 Una selezione partecipativa**  
**Salvatore Ceccarelli** - Professore genetista già consulente ICARDA, Aleppo, Siria

---

## 20.30 Cena biodinamica

## Venerdì 11 Novembre

*Complesso Monumentale Donnaregina, Sala Navata*

---

## Tavola rotonda

### Ripartiamo dal sud

#### Introduce e modera:

**Gian Antonio Stella** - *Corriere della Sera*

**10.00 I presidi sul territorio** *messaggio video*  
**Carlo Petrini** - Presidente  
*Slow Food*

**10.20 Piani Paesaggistici**  
**Marco Magnifico** - Vice Presidente Esecutivo  
*FAI - Fondo Ambiente Italiano*

**10.40 Per le nuove generazioni: diritto, cultura e lavoro**  
**Giuseppe Centomani** - Responsabile  
*Giustizia minorile della Campania*

---

## Casi concreti

#### Introduce e modera:

**Gian Antonio Stella** - *Corriere della Sera*

**11.00 Riportare la produttività al sud**  
**Carlo Pontecorvo** - Presidente e AD  
*Ferrarelle SpA*

**11.20 Recupero dei terreni inselvatichiti di Anacapri**  
**Carlo Alessandro Lej Garolla** - Fondatore  
*Associazione "L'Oro di Capri"*

**11.35 La storia di una azienda tra argilla e antroposofia**  
**Giuseppe Ferraro** - Fondatore  
*Argital, responsabile della ricerca e della formulazione dei prodotti*

### 11.50 La bioagricoltura come contrasto all'illegalità

**Maurizio Agostino** - Presidente  
*ABC Calabria*

### 12.05 Rivalutare il territorio con la qualità agricola

**Vito Moretti**  
*Azienda Agricola La Calamita Rosa, Castellaneta (Ta)*

### 12.20 Fausto Jori - Socio fondatore

*Cooperativa Biodinamica Vitulia, Cropani Marina (Cz)*

### 12.35 Alessandro Delli Carri

*Azienda Agricola Biodinamica Menichella, Manfredonia (Fg)*

### 12.50 La rinascita dei semi contadini

**Giuseppe Li Rosi** - Presidente  
*Associazione Simenza*

## Intervento conclusivo

---

### 13.05 Paolo Carnemolla - Presidente

*FEDERBIO (Bo)*

---

### 13.30 Buffet biodinamico

## Sessioni parallele di approfondimento tecnico

*Complesso Monumentale Donnaregina*  
dalle 15.00 alle 19.00

Sala Navata	Sala Coro Gotico
Sala Navata Gotica	Sala Solimena
Sala Colonne	Sala Comunichino
Sala Matroneo	

### 1.Lavorazioni e gestione del suolo

#### Lavorazioni del suolo a vantaggio della fertilità secondo il metodo biodinamico

conduce: **Michele Baio** - Consigliere  
*Associazione per l'agricoltura Biodinamica*  
esperto: **Giovanni Ongaro** - *Coop. agricola La Collina*  
tutor: **Monica Muto** - *sezione Lombardia*

### 2.Sovesci

#### Scelta dei miscugli da sovescio nella rotazione culturale e tecniche per un aumento della fertilità

conduce: **Marco Serventi** - Consigliere  
*Associazione per l'agricoltura Biodinamica*  
esperti: **Paola Santi** - *azienda agricola Di Vaira*  
**Antonio Lo Fiego** - *Arcoiris*  
tutor: **Maurizio Farinaro** - *sezione Campania*

### 3.Compostaggio

#### Trasformazioni e trasmutazioni. Il compost biodinamico come base dell'individualità agricola

conduce: **Maria Grazia De Simone** - Consigliere  
*associazione per l'agricoltura biodinamica*  
esperti: **Carlo Triarico** - Presidente  
*Associazione per l'agricoltura Biodinamica*  
**Alessandro Piccolo** - *Università di Napoli Federico II*  
**Luigi Morra** - *Tecnologo CREA*  
tutor: **Loredana Longo** - *sezione Campania*

### 4.Preparati

#### Dinamizzazione, uso e conservazione dei preparati biodinamici

conduce: **Sabrina Menestina** - Consigliere  
*Associazione per l'agricoltura Biodinamica*  
esperti: **Referente Gruppo Preparati** - *sezione Trentino Alto Adige*  
**Gianni Montanari** - *BioMeccanica*  
**Carlo Noro** - *società agricola Carlo Noro*  
**Fabio Fioravanti** - *fondazione Le Madri*  
**Bridgette Olsen** - *azienda agricola La Radicchia*  
tutor: **Bruna Alfano** - *sezione Campania*

### 5.Sementi

#### Rigenerazione delle sementi e recupero delle antiche varietà

conduce: **Franco Pedrini** - Consigliere  
*Associazione per l'agricoltura Biodinamica*  
esperti: **Giuseppe Li Rosi** - *associazione Simenza*  
**Agostino Barbieri** - *Giardini biodinamici*  
tutor: **Francesco Monaco** - *sezione Campania*

## 6. Post produzione

### Principi alla base del metodo di gestione della produzione biodinamica dalla raccolta alla vendita

conduce: **Raffaella Mellano** - Consigliere  
*Associazione per l'agricoltura Biodinamica*  
esperti: **Enrico Amico** - azienda agricola  
*La Colombaia, Amico Bio*  
**Raffaella Pergamo** - Researcher CREA  
tutor: **Giulia Palumbo** - *Sezione Campania*

## 7. Viticoltura

### Gestione del ciclo della vite secondo il metodo biodinamico e processi di vinificazione

conduce: **Valentina Vignini Carlà** - *Associazione per l'agricoltura Biodinamica*  
esperti: **Alois Lageder** - Presidente  
*Demeter Italia, Tenuta Alois Lageder, Tör Löwengang, Magrè (BZ)*  
**Michele Lorenzetti** - *Consulente in viticoltura biodinamica, Enologo*  
**Stefano Bellotti** - *Renaissance Italia*  
tutor: **Mario Basco** - *Sezione Campania*

## 8. Apicoltura

### Approfondimento sulla gestione dell'apicoltura secondo il metodo biodinamico

Conduce: **Luca Mion** - *Apicoltura Maricolli - Breda di Piave (TV)*  
Esperto: **Daniele Pustetto** - apicoltore  
tutor: **Biagio De Simone** - *Sezione Campania*

---

## 20.30 Cena biodinamica

**Come arrivare:** Complesso Monumentale  
Donnaregina, Largo Donnaregina, Napoli

*Dalla stazione centrale:*

- **Metropolitana Linea 1 (Fermata Museo)**
- **Metropolitana Linea 2 (Fermata Cavour)**

*poi, imboccare via Duomo*

→ Il convegno ha traduzione simultanea italiano-inglese, tedesco-italiano, francese-italiano

## Sabato 12 Novembre

*Azienda Agricola La Colombaia, Amico Bio, Capua (Caserta)*

## Giornata in campo

---

Sei sessioni dimostrative e sperimentali con divisione in gruppi e a rotazione

**09.30** Sessioni dimostrative

**12.30** Buffet biodinamico

**14.00** Sessioni dimostrative

**17.00** Trasferimento all'anfiteatro campano

## Sessioni dimostrative

---

### 1. Lavorazioni e gestione del suolo

#### Dimostrazione in campo della lavorazione del suolo attraverso macchinari e attrezzature adatti al metodo biodinamico

presiede: **Michele Baio**  
conduce: tecnico aziendale *La Colombaia*  
tutor: **Monica Muto** - *sezione Lombardia*

### 2. Sovesci

#### Dimostrazione pratica relativa alla gestione dei sovesci. Semina di diverse tipologie di miscugli, taglio, interrimento o piegatura e trattamento con preparati da spruzzo

presiede: **Marco Serventi**  
conduce: **Paola Santi** - *azienda Agricola Di Vaira e tecnico aziendale La Colombaia*  
tutor: **Maurizio Farinaro** - *sezione Campania*

### 3. Compostaggio

#### Dimostrazione pratica di allestimento di varie tipologie di cumulo biodinamico, gestione del compostaggio controllato, osservazione della vitalità del terreno e del raggiungimento dello stato di humus

presiede: **Maria Grazia De Simone**  
conducono: **Carlo Triarico** e tecnico aziendale *La Colombaia*  
tutor: **Loredana Longo** - *sezione Campania*

#### 4. Preparati

##### Dimostrazione pratica di dinamizzazione e distribuzione preparati da spruzzo

presiede: **Sabrina Menestrina**

conducono: **Carlo Noro** e tecnico aziendale *La Colombaia*

tutor: **Bruna Alfano** - sezione Campania

#### 5. Sementi

##### Sperimentazione realizzata dall'azienda agricola La Colombaia

*in collaborazione con la ditta Sativa e gestione biodinamica dei sementali*

presiede: **Franco Pedrini**

conduce: tecnico azienda *La Colombaia*

tutor: **Francesco Monaco** - sezione Campania

#### 6. Post produzione

##### Dimostrazione della gestione del prodotto biodinamico dalla raccolta alla vendita secondo la modalità messa a punto dal gruppo commerciale Amico Bio

presiede: **Raffaella Mellano**

conduce: **Enrico Amico** - azienda *La Colombaia*

tutor: **Giulia Palumbo** - Sezione Campania

### Festa Demeter della Biodinamica

Nella splendida cornice dell' Anfiteatro campano di Santa Maria Capua Vetere (Caserta). Un esempio di come gli agricoltori riescano a contribuire allo sviluppo del territorio e alla salvaguardia dei beni culturali e ambientali.

dalle 17.30 alle 22.00

Musica, degustazione, incontri



#### Come arrivare:

Azienda Agricola La Colombaia, via Grotte San Lazzaro 9, Capua (Caserta)

Per le sessioni dimostrative in campo **trasferimento gratuito** in bus dall'Hotel Caracciolo, Via Carbonara 112, Napoli con rientro la sera.

### Chiusura del convegno

#### Introduce e modera:

**Antonio Cianciullo** - Giornalista *Repubblica*

#### 17.30 Il contesto: paesaggio, monumenti e produzioni di ieri e di oggi

**Andrea Carandini** - Presidente FAI  
*Fondo Ambiente Italiano*

#### Partecipano:

**Rosanna Cioffi** - Pro Rettore Vicario  
*Seconda Università di Napoli S.U.N.*

**Angela Tecce** - Direttore  
*Fondazione Real Sito di Carditello*

**Mauro Felicori** - Direttore  
*Reggia di Caserta INVITATO*

**Bruno Zarzaca** - az. agricola "La Colombaia"

**Enrico Amico** - Presidente

*Gruppo Amico Bio, az. agricola "La Colombaia"*

**Alois Lageder** - Presidente *Demeter Italia*

#### Conclusioni del Convegno

**Carlo Triarico** - Presidente

*Associazione per l'Agricoltura Biodinamica*

### Domenica 13 Novembre

*Anfiteatro campano di Santa Maria Capua Vetere (Caserta)*

### Festa Demeter della Biodinamica

#### Seconda giornata.

09.30

#### Stand espositivi

Musica, degustazione, incontri

11.00

#### Visita alla Reggia di Carditello

(iscrizione fino a esaurimento posti)



→ La frequenza al convegno, alle sessioni parallele e alla giornata in campo è gratuita con registrazione obbligatoria su [www.convegnobiodinamica.it](http://www.convegnobiodinamica.it)

## Con il patrocinio di



## Con il sostegno di

INTESA  SANPAOLO  BANCO DI NAPOLI

FONDAZIONE BERTI  
PER L'ARTE E LA SCIENZA  
ONLUS



 Ferrarelle spa

 SEDA

  
nuova Casenovole

  
CASTELLO DI MONTALERA™

  
Aboca

  
L'ORO DI CAPRI  
ASSOCIAZIONE PER LA TUTELA DEL BICO A CAPRI

  
Dott. G. Ferraro  
ARGITAL

  
PIRELLI

## Informazioni e iscrizioni

Associazione per  
l'Agricoltura Biodinamica

Via privata Vasto 4, 20121 - Milano  
Tel. 02.29002544 fax 02.29000692  
convegni@biodinamica.org  
www.convegnobiodinamica.it

